

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 74 (1987)
Heft: 12: Licht und Glas = Lumière et verre = Light and glass

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Werk, Bauen+ Wohnen

Nr. 12

Dezember 1987

Impressum

Werk, Bauen+Wohnen, 74./41. Jahrgang

Herausgeber

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH

Adresse Verlag, Redaktion und Inserate: Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66**Verbände**

Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

Redaktion

Paolo Fumagalli, Ernst Hubeli

Redaktionskommission

Jacques Blumer, Prof. Alexander Henz, Prof. Dr. Ing. Jürgen Jodicke, Rodolphe Lüscher, Adrian Meyer

Ständige Mitarbeiter

Marc M. Angélil, Boston; Gilles Barbet, Lausanne; Ulrike Jehle-Schulte Strathaus, Basel; Gert Kähler, Hamburg; Martin Schmitz, Berlin; Klaus-Dieter Weiss, Hannover

Korrespondenten

Prof. Kurt Ackermann, München; Emilio Battisti, Milano; Mario Botta, Lugano; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Alan Colquhoun, London; Michael Dennis, Princeton; Jacques Gubler, Lausanne; Martin Heller, Zürich; Joachim Andreas Jodicke, Darmstadt; Peter Killer, Zürich; Prof. J. P. Kleinhues, Berlin; Prof. Panos Koulermos, Los Angeles; Arnulf Lüchinger, Den Haag; Erwin Mühlstein, Genf; Prof. Christian Norberg-Schulz, Oslo und Rom; Dr. Werner Oechslin, Zürich; Diego Peverelli, Zürich; Richard Quincerot, Genf; Ionel Schein, Fontenay-aux-Roses

VSI-Berlage

Kurt Culeto

Titelblatt

Ruedi Rüegg, B & R Zürich

Layout

Aldo Clerici

Redaktionssekretariat

Rosmarie Helsing

Für nicht angefordertes Material übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck aus Werk, Bauen+Wohnen, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

Geschäftsleitung

Willi E. Christen, Gilbert Pfau, Daniel Nievergelt, Hans Reinhard

Inseratenverwaltung

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66

Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

Druck

Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

Lithos

Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

Abonnementsverwaltung und AuslieferungZollikofer AG
Fürstenlandstr. 122, CH-9001 St.Gallen,
Tel. 071/29 777**Bezugsbedingungen Schweiz ab 1.1.1988**Jahresabonnement sFr. 135.–
Studentenabonnement sFr. 90.–
Einzelhefte sFr. 17.–**Bezugsbedingungen übrige Länder**Jahresabonnement sFr. 145.–
Studentenabonnement sFr. 100.–
Einzelhefte sFr. 17.–**Bezugsbedingungen BR Deutschland**Jahresabonnement DM 135.–
Studentenabonnement DM 90.–
Einzelhefte DM 17.–

Alle Preise inkl. Porto.

Abbestellungen

können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

Forum**2** Über die Rhetorik der Architektur / Sur la rhétorique de l'architecture / On the Rhetoric of Architecture**4** Eine andere Moderne? Charles Moore auf der Anklagebank**9** «Movimento Moderno» in der Gegenwart (Buchbesprechung von «Housing») / Alte Wohnmodelle für neue Lebensformen? / Architekten: SRS, M.C. und P. Kössler, C. Morel: Renovierung und Aufstockung eines Wohnhauses in Genf / Architekten: John Chabbey und Michel Voillat: Umbau «N. Magnin» in Branson VS / Architekt: Hans-Jürgen Steuber: Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung in Jakobsthal, Aschaffenburg (BRD)**16** Die funktionelle und symbolische Rolle der Sonne in den städtebaulichen Entwürfen von Le Corbusier**20** «Herzblut» – durch Infusion zum Kitsch geronnen (Ausstellung im Museum für Gestaltung Zürich vom 2. September bis 8. November 1987)**Hauptthema****22** Licht und Glas / Lumière et verre / Light and Glass
Editorial
Ernst Hubeli**Werkanalyse**

Klaus-Dieter Weiss

Streiflichter

Flora Ruchat

Gilles Barbet

Richard Quincerot

Paolo Fumagalli

Argumente

Philomena Miller-Chagas

Kunst

Hermann Huber

Architektur und Glas
Josef KrawinaKonstruktionen für das Licht
Marc M. AngélilFotoblende als Fassaden-
element / Diaphragme comme
élément de façade
Frédéric Pousin**Zwei Erfindungen**

50

Technologie und Symbolik eines Materials in der Baugeschichte / Technologie et symbolique d'un matériau dans l'histoire de la construction / Technology and Symbolism of a Construction Material

30 Architekten Renzo Piano und Partner: De Menil Collection in Texas und das Lowara-Bürohaus in Montecchio / La collection De Menil au Texas et l'immeuble de bureaux Lowara à Montecchio / The De Menil Collection in Texas and the Lowara Office Building in Montecchio**40** Architekt Jean Nouvel: Institut du Monde Arabe, Paris, 1987 / The "Institut du Monde Arabe" in Paris**50** Architekten Peter Rice, Martin Francis, Ian Ritchie: Museum für Wissenschaft und Technik / Musée des sciences et des techniques / Museum of Science and Technics, Parc de La Villette, Paris, 1986; die Gewächshäuser und die Oberlichter / Serres et lanternaux / The Greenhouses and the Skylights**58** Neue Tageslichtkonzepte / Nouveaux concepts d'éclairement / New Daylight Concepts**65** Textes en français**Chronik****70** Innenarchitektur-Design / L'architecture d'intérieur / Interior Design**76** Architekten Arno Lederer und Jórunn Ragnarsdóttir: Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung in Stuttgart-Vaihingen**78** Ausstellungskalender, Galerien, Architekturmuseen, Diplomarbeiten, Preise, Entschiedene Wettbewerbe, Wettbewerbskalender, Firmen-nachrichten, Buchbesprechungen, Neue Mitglieder des BSA, 1987**Werk-Material**Schulhauserweiterung mit Mehrzweckhalle, Untervaz
Oberdorfstr. – Rämipost, Zürich